

Franklin®

BOOKMAN®

Dicionário de
Especialidades
Farmacêuticas

MANUAL DO USUÁRIO
DEF-2064

Acordo de licença

LEIA ESTE ACORDO DE LICENÇA ANTES DE USAR QUALQUER BOOKMAN ELECTRONIC BOOK (LIVRO ELETRÔNICO BOOKMAN).

O USO DO BOOKMAN ELECTRONIC BOOK SIGNIFICA SUA ACEITAÇÃO DOS TERMOS DESTA LICENÇA. SE NÃO CONCORDAR COM ESTE TERMOS, DEVOLVA ESTE PACOTÊ COM O COMPROVANTE DA COMPRA AO DISTRIBUIDOR DO QUAL ADQUIRIU O BOOKMAN ELECTRONIC BOOK, E SERÁ REEMBOLSADO PELO PREÇO DA NOTA FISCAL. BOOKMAN ELECTRONIC BOOK significa o produto de software, o hardware e a documentação encontrados no pacote e FRANKLIN, significa a Franklin Electronic Publishers, Inc.

LICENÇA DE USO LIMITADO

Todos os direitos do BOOKMAN ELECTRONIC BOOK permanecem como propriedade da FRANKLIN. Através da compra, a FRANKLIN concede ao usuário uma licença pessoal e não-exclusiva para usar o BOOKMAN ELECTRONIC BOOK, em um único FRANKLIN BOOKMAN por vez. Não é permitido fazer cópias do BOOKMAN ELECTRONIC BOOK, nem dos dados pré-programados nele contidos, seja em formato eletrônico ou impresso. As cópias constituem infração das leis aplicáveis de direitos autorais. Além disso, não é permitido modificar, adaptar, desmontar, descompilar, traduzir, criar trabalhos derivados de ou, de qualquer forma fazer a engenharia reversa do BOOKMAN ELECTRONIC BOOK. Não é permitido exportar nem reexportar, direta ou indiretamente, o BOOKMAN ELECTRONIC BOOK, sem o cumprimento das regulamentações governamentais apropriadas. O BOOKMAN ELECTRONIC BOOK contém informações confidenciais e de propriedade exclusiva da FRANKLIN, com relação às quais o usuário se compromete a tomar as devidas medidas para proteger contra divulgação ou uso não autorizados. Esta licença é efetiva até que seja suspensa. Esta licença será suspensa imediatamente e sem aviso pela FRANKLIN, se o usuário não cumprir qualquer uma de suas provisões.

Índice

Bem-vindo ao mundo do BOOKMAN! Com o seu novo *Dicionário de Especialidades Farmacêuticas* você poderá localizar facilmente bulários para mais de 5.000 drogas. Os bulários podem ser localizadas selecionando-se o nome da droga ou procurando a sua categoria terapêutica, nome genérico ou grupo farmacológico. Além disso,

você pode usar a tela de entrada ou inserção de palavras para fazer uma busca de drogas e outras palavras, dentro de cada bulário.

Para aprender a usar estes recursos, leia o Manual do Usuário.

Use o BOOKMAN para ler este cartucho.

Leia “Como instalar um cartucho” para saber como começar.

| | |
|--|-----------|
| Guia das teclas | 3 |
| Como instalar um cartucho | 5 |
| Como selecionar um livro | 5 |
| Como usar as teclas coloridas | 6 |
| Para exibir uma demonstração | 6 |
| Como mudar as configurações | 7 |
| Como localizar informações sobre drogas | 7 |
| Como ler os bulários | 9 |
| Como usar o menu Classe | 10 |
| Como procurar palavras | 11 |
| Como marcar palavras para a busca | 13 |
| Como usar marcadores | 14 |
| Como transferir palavras de um livro para outro | 15 |
| Como cuidar dos cartuchos | 15 |
| Direitos autorais, patentes, | 16 |
| marcas comerciais e registradas | 16 |

Guia das teclas

Teclas coloridas

MAIS (**vermelha**) Localiza mais correspondências com o texto procurado.

ESPEC (**verde**) Mostra o local do Esquema atual do texto.

BUSCA (**amarela**) Apresenta a tela para inserção da palavra a ser procurada.

LISTA (**azul**) Apresenta a sua lista de notas do texto, ou um menu de edição.

Teclas de função

BACK Volta para trás (por exemplo, apaga um caractere digitado, apresenta a tela anterior, ou encerra uma marcação).

CAP Passa o modo das teclas para o modo de letras maiúsculas ou pontuação.

CARD Sai do livro que está selecionado.

CLEAR Limpa o menu *Drogas* e retorna para a tela principal de um tópico.

ENTER Seleciona um item de menu, ativa uma busca de texto, ou inicia a marcação de um texto.

HELP Apresenta mensagens de ajuda relacionada ao contexto.

MENU Apresenta os menus principais.

ON/OFF Liga (On) ou desliga (Off) o BOOKMAN.

?* Nos menus, apresenta por completo um dos itens; no texto, mostra o local do Esquema do texto atual.

SPACE Digita um espaço, ou vai uma página para baixo.



Teclas de direção

Rolam ou movem na direção indicada.

↓ ou ↑

DN ou UP

Acentua uma letra digitada.

Vai um página para cima ou para baixo.

Combinações de teclas¹

CAP +

↓ ou ↑

Nos menus, vai direto ao primeiro ou ao último. No texto, vai para o tópico ou título do bulário anterior ou próxima.

☆ + ↓

Digita um hífen.

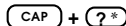
☆ + **Q** **P**

Digita números.

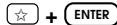
¹ Pode-se usar as Teclas Rápidas somente quando o texto do bulário de uma droga está sendo exibido.



No texto, vai para o verbete do bulário anterior ou próxima, em ordem alfabética, ou para a busca de correspondência de texto.



Digita um asterisco para tomar o lugar de letras desconhecidas em uma palavra procurada.



Em qualquer nível do menu *Drogas*, vai para o texto. No texto, marca o próximo ícone que aparece na tela.

Teclas rápidas (ou atalhos)²

- (A) Vai para o tópico *A*presentação.
- (C) Vai para o tópico *C*omposição.
- (F) Vai para o tópico *F*abricante.
- (G) Vai para o tópico *N*ome *G*enérico.
- (I) Vai para o tópico *I*ndicações.
- (P) Vai para o tópico *P*osologia.
- (R) Vai para o tópico *R*eações *A*dversas.
- (X) Vai para o tópico *C*ontra-*I*ndicações.

² Para usar uma combinação de teclas, mantenha pressionada a primeira tecla enquanto pressiona a segunda.

► Informações úteis sobre as teclas coloridas

As teclas coloridas (vermelha, verde, amarela e azul) executam as funções listadas acima somente no livro BOOKMAN descrito neste Manual do Usuário.

Outros livros possuem suas próprias teclas coloridas de funções, rotuladas nos seus cartuchos e listadas nos seus manuais de usuário. Para obter mais informações, leia “Como usar as teclas coloridas”.

► Sobre as ilustrações de tela

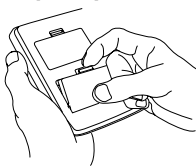
Algumas ilustrações de tela neste Manual do Usuário podem ser diferentes das exibidas na tela. Isto não significa que o BOOKMAN não está funcionando adequadamente.

Como instalar um cartucho

Você pode instalar, e usar até dois cartuchos no seu BOOKMAN.

Atenção: Nunca instale ou retire um cartucho com o BOOKMAN ligado. Se fizer isto, as informações inseridas no livro incorporado e em todos os cartões instalados podem se apagar.

1. **Desligue o BOOKMAN.**
2. **Vire o BOOKMAN ao contrário.**
3. **Alinhe as lingüetas do cartucho com as marcas no encaixe do mesmo (slots).**



4. **Pressione o cartucho para baixo, até ele se encaixar no lugar.**

► Como retirar um cartucho

Atenção: Ao retirar um cartucho que não possui sua própria pilha embutida, as informações inseridas no mesmo se apagarão. Ainda assim as informações inseridas no O.P. BOOKMAN permanecerão salvas.

Como selecionar um livro

Se houver mais de um livro instalado no BOOKMAN, você pode selecionar aquele que deseja usar, através do respectivo ícone.

1. **Ligue o BOOKMAN.**

2. **Pressione** .



3. **Pressione**  ou  **para marcar o livro que deseja usar.**



4. **Pressione**  **para selecioná-lo.**

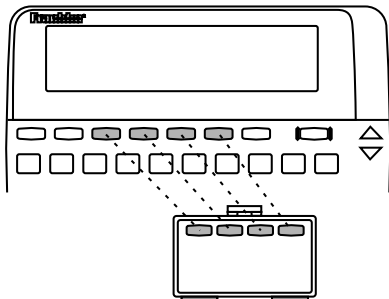
► Como você pode continuar a partir o ponto onde parou

Você pode desligar o BOOKMAN a qualquer momento enquanto estiver usando o livro descrito neste Manual do Usuário. Ao ligá-lo novamente, aparece a última tela exibida.

Como usar as teclas coloridas

As teclas vermelha, verde, amarela e azul do BOOKMAN têm funções distintas, dependendo do livro usado.

Ao usar o livro incorporado, as teclas coloridas funcionam conforme o indicado no teclado do BOOKMAN. Ao usar um cartucho, as teclas coloridas funcionam conforme o indicado no respectivo cartucho.



Lembre-se de que as teclas coloridas dos cartuchos funcionam conforme o indicado nos respectivos cartões, e não conforme o teclado do BOOKMAN.

Para exibir uma demonstração

Se quiser ver uma breve demonstração antes de usar este livro, verifique primeiro se algum cartucho está instalado no BOOKMAN. Em seguida, siga estas etapas:

1. **Pressione** **CLEAR**.
2. **Use as teclas de direção para marcar o menu *Outro*.**
3. **Use** **↓** **até marcar *Vista da Demo*.**
4. **Pressione** **ENTER** **para dar início à demonstração.**
5. **Para interromper a demonstração, pressione** **CLEAR**.

► A Ajuda está sempre à disposição

Você pode ler uma mensagem de ajuda praticamente em qualquer tela, pressionando **HELP**. Para sair da Ajuda, pressione **BACK**. Para ler um guia de aprendizagem sobre este livro, selecione *Auto-licção*, no menu *Outro*.

► Siga as setas

As setas intermitentes à direita da tela mostram as teclas de direção que podem ser pressionadas para que você possa se mover pelos menus, ou exibir mais texto.

Como mudar as configurações

Através do menu *Outro*, você pode *ajustar* o tamanho do tipo (letra), o tempo de espera para desligamento, e o contraste da tela.

O tamanho da fonte é o tamanho em que os caracteres aparecem na tela. O tempo de espera de desligamento é o intervalo de tempo que o BOOKMAN fica ligado se você esquecer de desligá-lo. O contraste da tela determina se a tela aparece mais clara ou mais escura.

1. Pressione **CLEAR**.

2. Use as setas de direção para marcar *Fixar Tamanho de Tipo, Prazo de Desligamento ou Fixar Contraste*, no menu *Outro*.



Uma seta inclinada indica que um item de menu contém itens de submenu.

3. Pressione **ENTER**.

4. Use **↑** **ou** **↓** **para mudar a configuração.**

Ou pressione **BACK** para deixar como está.

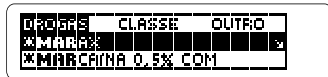
5. Pressione **ENTER** **para selecioná-la.**

Como localizar informações sobre drogas

A maneira mais simples de encontrar informações sobre drogas é digitar o nome da marca ou o nome genérico da droga no menu *Drogas*. Não é necessário usar letras maiúsculas.

1. Pressione **CLEAR**.

2. Comece a digitar o nome da droga (P. ex. *Marax*).



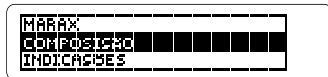
Para apagar uma letra, pressione

BACK.

Um asterisco (*) à esquerda do nome da droga indica que o seu bulário é ampliado.

Uma seta inclinada indica que um item de menu possui itens de submenu.



3. Quando a droga estiver marcada, pressione **ENTER**.



Aparece o tópico do bulário.

Obs.: Você pode ir diretamente do menu *Drogas* ao bulário, mantendo

Como localizar informações sobre drogas

pressionada a tecla  e pressionando .

4. Marque um tópico.

5. Pressione para ver o bulário da droga.

Composição

Componentes ativos: Cada comprimido contém: Clovi-


6. Pressione , , ou para rolar para baixo.

7. Para ir para o tópico anterior ou próximo do bulário, mantenha pressionada a tecla e pressione ou .


Para mais informações, consulte “Como ler os bulários”.

8. Quando tiver terminado, pressione .

► Se cometer um erro de ortografia no nome da droga

Se você digitar o nome de uma forma que não corresponda ao nome da droga no menu *Drogas*, aparece uma tela de correção da entrada. Para sair dessa tela, pressione  várias



Como localizar informações sobre drogas

vezes. Ou você pode digitar o nome da droga e pressionar  para localizar quaisquer bulários correspondentes. Se nenhuma bulário correspondente for localizada, aparecerá uma lista de bulários próximos ou semelhantes (se houver alguma).

Correção de Palavras...

aceb


► Sobre que droga você está lendo?

Quando um bulário de droga (ou uma tabela) está sendo exibida, você pode ver o local do Esquema atual pressionando  ou  (a tecla verde).

POSICÃO DE ESCOPO:

MARX

COMPOSICAO

Pressione  para voltar ao texto.

Como ler os bulários

Quando o bulário de uma droga está sendo exibida, você pode lê-lo de diversas maneiras. E, uma característica especial, você pode se mover rapidamente de uma seção ou tópico para outro usando as Teclas Rápidas (atalhos).

1. Vá para o bulário da droga (p. ex.: *Ilosone*).

Consulte: “Como localizar informações sobre drogas”.

2. Use as teclas de direção para ler o texto.

Para ir ao próximo tópico do bulário, ou para o tópico anterior, mantenha pressionada a tecla **(CAP)** e pressione **↑** ou **↓**.

3. Use as seguintes Teclas Rápidas:

| Para ir para... | Pressione... |
|--------------------------|--------------|
| <i>Composição</i> | (C) |
| <i>Indicações</i> | (I) |
| <i>Contra-Indicações</i> | (X) |
| <i>Reações Adversas</i> | (R) |
| <i>Posologia</i> | (P) |
| <i>Apresentação</i> | (A) |
| <i>Fabricante</i> | (F) |
| Nome <i>Genérico</i> | (G) |

Como ler os bulários

- Mantenha pressionada a tecla **(☆)** e pressione **(DN)** ou **(UP)** para ir para o bulário anterior ou o próximo, em ordem alfabética.**
- Quando tiver terminado, pressione **(CLEAR)**.**

Como usar o menu Classe

O menu *Classe* contém os três índices encontrados no *Dicionário de Especialidades Farmacêuticas*. Os índices são: *Grupos Farmacológicos*, *Nomes Químicos*, e *Indicações Terapêuticas*.

1. Pressione **CLEAR**.
2. Marque o menu *Classe*.



3. Use as teclas de direção para marcar um índice de droga (p. ex.: *Indicações Terapêuticas*).
4. Pressione **ENTER** para selecioná-lo.



5. Digite uma classe terapêutica que deseja marcar (p. ex.: *Glaucoma*).
6. Pressione **ENTER** para selecioná-la.



Como usar o menu Classe

7. Marque a droga (p. ex.: *Timoptol*).
8. Pressione **ENTER** para exibir o bulário correspondente.
9. Para selecionar outras drogas desta classe, pressione **BACK**.
10. Quando tiver terminado pressione **CLEAR**.

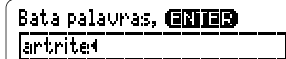
► Como localizar drogas a partir do menu Classe

Após selecionar uma droga no menu *Classe*, você pode manter pressionada a tecla **☆**, e pressionar **DN** para ver a próxima droga na lista alfabética do menu *Drogas*. Ou você pode manter pressionada a tecla **☆** e pressionar **UP** para ver a droga anterior.

Como procurar palavras

Você pode procurar as ocorrências ou “cruzamentos” de até quatro palavras que, no total, não contenham mais que 40 caracteres. Após a busca, somente as drogas que contenham as correspondências da palavra ou palavras procuradas serão listadas no menu *Drogas*.

1. Pressione **(BUSCA)** (a tecla amarela) para ir para a tela de entrada de palavras (busca).
2. Digite uma ou mais palavras (p ex.: *artrite*).



Bata palavras, **(ENTER)**
artrite

3. Pressione **(ENTER)** para exibir o local do esquema da primeira correspondência.



POSICAO DE ESQUEMA:
ARTRITID
INDICAZES

4. Para exibir o local da próxima correspondência, mantenha pressionada a tecla **(☆)** e pressione a tecla **(DN)**.

Como procurar palavras

Para exibir o local da última correspondência, mantenha pressionada a tecla **(☆)** e pressione a tecla **(UP)**.

5. Pressione **(ENTER)** para exibir uma correspondência em texto.

A palavra ou palavras correspondentes aparecem em quadros. Se você inserir mais de uma palavra para a busca, será necessário rolar para baixo, para ver as outras palavras correspondentes do bulário.

6. Pressione **(ESPEC)** para exibir o local do esquema atual.
7. Pressione **(MENU)** para exibir as entradas de drogas que contêm todas as correspondências.

Os números acima do menu *Drogas* indicam o número de bulários com uma ou mais correspondências.

8. Para selecionar uma droga, marque-a e pressione **(ENTER)**.
9. Pressione **(BUSCA)** (amarela) para limpar todas as entradas e retornar a tela de entrada de palavras.

Ou pressione **(CLEAR)**, para retornar aos menus principais.

Como procurar palavras

► Se houver um erro ortográfico na palavra procurada

Não se preocupe. Uma lista de correções aparece automaticamente depois de a palavra ser inserida.

Marque a palavra correta e pressione **ENTER** para procurá-la.

► Digitando acentos e sinais diacríticos

Não é necessário acentuar as palavras digitadas na tela de entrada de palavras. Os acentos serão acrescentados quando a palavra ou palavras procuradas forem inseridas.

Se acentuar as palavras, faça-o corretamente; qualquer erro será considerado como erro ortográfico. Para acentuar uma palavra digite primeiro a letra (p. ex.: *e*) e, em seguida, pressione a tecla **⇩** ou **⇧** até aparecer o acento desejado.

► Como localizar mais cruzamentos

Após procurar palavras, você pode localizar outras correspondências pressionando **MAIS** (tecla vermelha). Se pressionar **MAIS** (vermelha), as correspondências anteriores são

Como procurar palavras

descartadas e novas correspondências de sinônimos e palavras semelhantes são localizadas. Se aparecer *Não mais* depois de você pressionar **MAIS** (vermelha), é porque não há mais nenhuma correspondência. Só serão localizadas novas correspondências se as palavras forem encontradas tanto no título (ou títulos) do bulário, quanto no seu texto.

► Localizando partes de palavras

Se você não tiver certeza de qual forma da palavra deve procurar, digite um asterisco na tela de busca de palavras, no lugar da letra da qual não tem certeza (p. ex.: *bacter**). Para digitar um asterisco, mantenha pressionada a tecla **CAP** e pressione **? ***.

Pressione **ENTER** para ver os possíveis finais. Em seguida, marque uma palavra e pressione **ENTER** para procurar as suas correspondências. Você também pode digitar asteriscos na tela de entrada do modo de correção, a fim de localizar correspondências.

Como procurar palavras

Atenção: Quando você procura uma parte de uma palavra, o BOOKMAN pode encontrar correspondências nos menus *Drogas* e *Classe*. Algumas entradas só existem no menu *Classe* e não é possível vê-las. OBS.: No caso de um erro ortográfico, pode ocorrer que as entradas só existam no menu *Classe* e não possam ser vistas.

► Palavras comuns demais para serem localizadas

Algumas palavras comuns, tais como artigos (p.ex.: *um*), preposições (p. ex.: *para*), e conjunções (p. ex.: *porque*) ocorrem com demasiada frequência para serem procuradas, seja através de digitação ou de marcação.

Como marcar palavras para a busca

Você também pode procurar palavras marcando-as nas tabelas e bulários de drogas.

1. Vá para o bulário de uma droga (p. ex.: *Styptanon*).

Consulte as instruções em “Como localizar informações sobre drogas”.

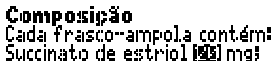
2. Pressione **ENTER** para começar a marcar.



Composição
Cada frasco-ampola contém:
Succinato de estriol 20 mg

Você pode desfazer a marcação pressionando **BACK**.

3. Use as teclas de direção para marcar uma palavra (p. ex.: *estriol*).



Composição
Cada frasco-ampola contém:
Succinato de estriol 20 mg

4. Pressione **ENTER** para procurá-la.

Neste ponto, você pode ampliar a busca pressionando **MAIS** (vermelha); (leia “Como localizar mais correspondências”). Pressione **MENU** para exibir todas as correspondências listadas nos menus.

5. Quando tiver terminado, pressione **CLEAR**.

Adicionando um marcador

Você pode acrescentar até 10 marcadores nos bulários de drogas deste livro. Você pode colocar somente um marcador em cada parágrafo ou seção de texto.

Obs.: O marcador será sempre listado segundo o nome da droga. Assim sendo, se houver mais de um marcador em um bulário, não será possível distingui-los individualmente.

1. Quando houver um bulário na tela, pressione **(LISTA)** (a tecla azul).



2. Pressione **(ENTER)** para selecionar **Adicione Marcador.**

Observe que o marcador **(MARI)** foi adicionado ao texto.

Como localizar um marcador

Depois de adicionar marcadores a este livro, você pode localizá-los facilmente:

1. Pressione **(LISTA)** (azul).

2. Destaque um marcador.

Digite as primeiras letras ou role até ele.

Os marcadores são listados na ordem em que foram inseridos.

3. Pressione **(ENTER)** para ir para o marcador.

Como remover um marcador

1. Localize um marcador **(MARI)** no texto do livro.

Para saber como fazê-lo leia "Como localizar um marcador".

2. Pressione **(LISTA)** (azul).

3. Pressione **(ENTER)** para selecionar **Tirar Marcador...**

Ou pressione **(BACK)** para sair sem remover o marcador.

4. Quando tiver terminado, pressione **(CLEAR)**.

► Como remover todos os marcadores

Você pode remover todos os marcadores de uma só vez removendo o cartucho *Dicionário de Especialidades Farmacêuticas* do BOOKMAN.

Como transferir palavras de um livro para outro

Este livro pode transferir palavras de certos livros BOOKMAN para outros. Para enviar ou receber palavras entre um livro e outro, é preciso instalar o cartucho do BOOKMAN. Além disso, os cartuchos instalados e/ou o livro incorporado precisam ter a capacidade de enviar ou receber palavras. Para saber se um livro pode enviar ou receber palavras, leia o Manual do Usuário.

1. Marque uma palavra neste livro.

Para marcar uma palavra no texto, pressione **ENTER** e, em seguida, pressione as teclas de direção. (Leia “Como marcar palavras para a busca”).

2. Mantenha pressionada a tecla **☆** e pressione **CARD**.

3. Marque o símbolo de um outro livro.

4. Pressione **ENTER**.

A palavra marcada aparece no outro livro.

5. Se necessário, pressione **ENTER** para procurar a palavra no outro livro.

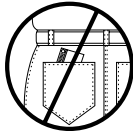
Como cuidar dos cartuchos

• Não toque nos contatos metálicos dos cartuchos.

Cuidado: Tocar nestes contatos elétricos com objetos carregados de eletricidade estática, inclusive seus dedos, pode apagar informação inserida no cartucho ou no livro incorporado.



• Não exerça pressão excessiva nos cartuchos (livros eletrônicos).



• Não exponha os cartuchos ao calor, frio ou a líquidos.



Direitos autorais, patentes, marcas comerciais e registradas

Dicionário de Especialidades Farmacêuticas **BOOKMAN Modelo DEF-2064**

Tamanho: 5,9 x 4,2 x 0,6 cm

Peso: 11,34 g.

© 1997 Franklin Electronic Publishers, Inc.
Burlington, NJ 08016-4907 E. U. A.

Todos os direitos reservados.

© 1996 Jornal Brasileiro de Medicina.

Todos os direitos reservados.

Nota da FCC (*Federal Communications Commission*- Comissão Federal de Comunicações dos EUA): Este produto cumpre os limites para dispositivos de computação de Classe B, conforme a Subparte B da parte 15 das regras da FCC (*FCC Rules*). A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência nociva e (2) este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar sua operação inadequada.

Patentes nos EUA 4,490,811; 4,830,618;
5,113,340; 5,218,536; 5,153,831; 5,321,609;
5,396,606.

Patentes na Alemanha: M9409743.7; M 9409744.5.

Patente na Europa 0136 379. Patente pendendo.

ISBN 1-56712-349-X

Esta unidade pode mudar seu modo de operação devido à descarga eletrostática. A operação normal desta unidade pode ser restabelecida pressionando-se a tecla de redefinição **ON/OFF** ou retirando-se ou substituindo-se as pilhas.

FRB-28078-00
P/N 7201165

Rev A.

Franklin®

Electronic Publishers

www.franklin.com